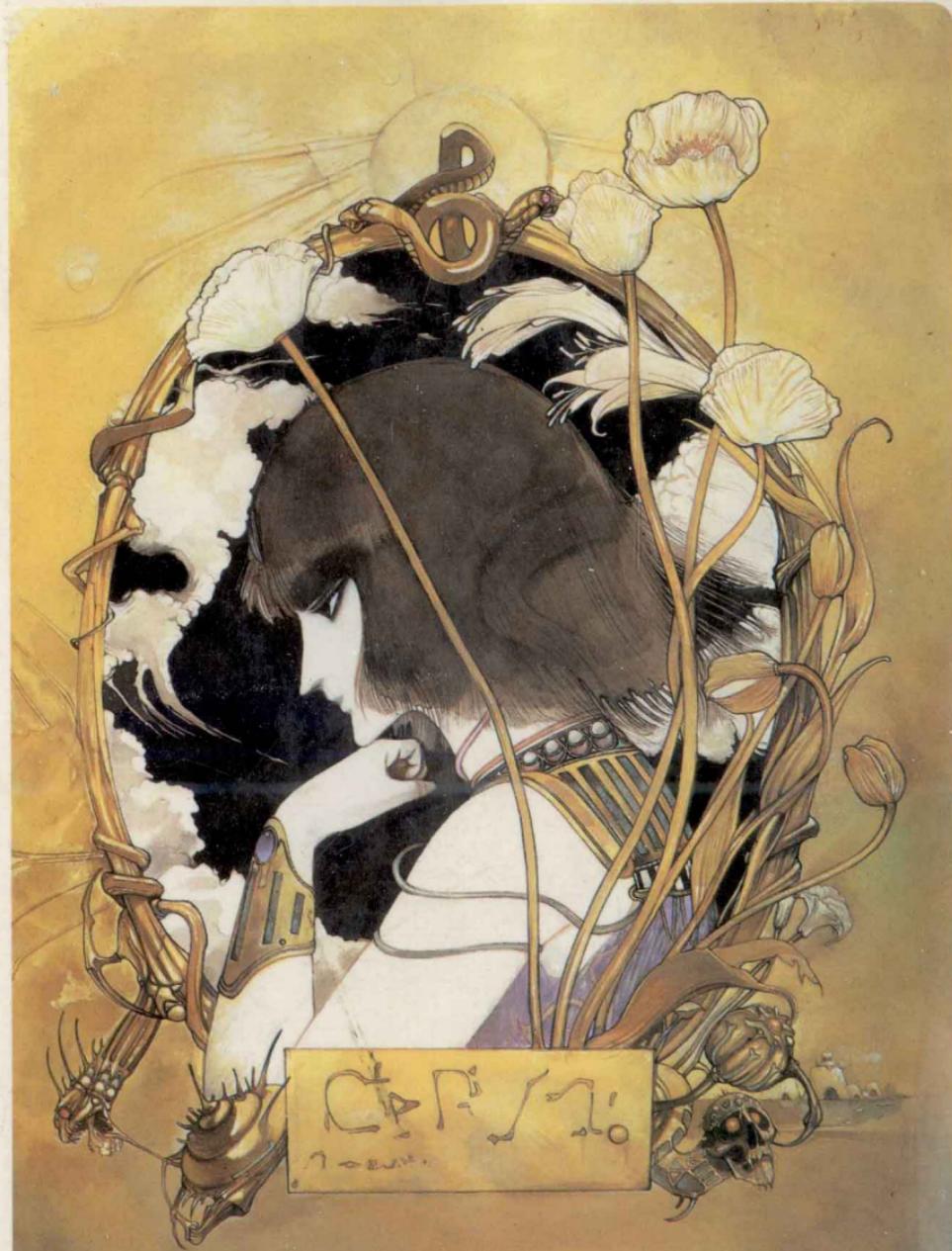


トワイライト・サーガ

カナンの試練

栗本 薫



カナンの試練

栗本 薫



光風社出版

●フランス世紀末文学の巨匠

(A5判函入美装本)

J・K・ユイスマンスの三大奇作

さかしまー美と頽廃の人工楽園ー

濱澤龍彦 訳

彼

方ー悪魔と神秘の人工地獄ー

田辺貞之助 訳

出

発ー苦悩と高邁の神秘神学ー

田辺貞之助 訳

伝説的怪人ジル・ド・レーを描かんとし、甘美な陶酔を秘める黒ミサの儀式へ導かれて：

オープリ・ピアズレー

濱澤龍彦 訳

美神の館

世紀末の頽廃の美を、純粹な線の理想で体現化した画工ピアズレーの創作。付＝名作選。

トワイライト・サーガ
カナンの試練・目
次

X IX VIII VII VI
死者の珠 迷路島¹⁴³ ルカの灰色狼 カナンの試練 リリス⁵

179

115 23

屏
装
帧
ツ・
トロ
絵

天
野
喜
孝

VI
リリス



それがいつだつたか、カルスは知らぬ。それははてしなく遠い昔のように思われた。

それはダネインの湿原だつた。見渡す限りの黄土、堅牢に見えて人をまどわし、一步ふみこむとズブズブとくるぶしまでひきこみねつとりと人を溺らせにかかる黄泥、そのあちこちにかたまつて生えている褐色の草。そのあいだから泥とほとんど見わけのつかぬ水蛇が素早く身をのたくらせて消える。遠く湿原の北に浮かんでいるのはルートの町。まるく椀をふせたような建物の屋根がいくつもちらなってそれはやはり泥の色をしている。

ここではすべてが泥の色だ、カルスは思つた。身をルートの小舟にたくして大湿原をよこぎるかれの上に空が重く灰色に垂れかかっている。南へカルスは目をやり、堅い大地を踏み緑の山々を見るに焦がれた。かれの連れはそんなかれに冷ややかな目をむけて、じっと舟底に身を横たえたきりだ。深褐色の皮のマントがすっぽりその全身を包んでいる。カルスの手足にもマントの上にも、はねかかる泥の飛沫が点々として、それをカルスはぞつとするほど不愉快に思つたが、洗い流す水とてなかつた。

ああ、ここは泥ばかりだ、カルスは思つて南を見上げた。はてしない泥の海、サーリスピリの泥濘、いつここからぬけだせるのだろう。

かれの心はふと奇妙なかれの連れの上におちた。ルートの汚ない小屋で会つたときのことをかれ

は思った。

それは奇妙な出会いだったのだ。カルスはひょんなことからルートの町の富豪に雇われて赤い街道を西南にむかった。隊商は無事にルートの町につき、カルスは給料を受取ると解散した隊商をあとに、盛り場へ出かけた。しばしの休息と快樂を求めて——しかしルートの町はかわいらしい黃土色一色の町で、かれはそのエキゾティックで貧しい町の風景にうんざりしていた。汚れた白布をからだにまきつけている褐色の女、男、裸の子供ら。それは暑くかさかさした町だ。男たちはしわを刻んだ疲れはてた顔をみせ、背をまげて水おけをはこび、女たちは泥の家の前で泥をねってかめをつくる。酒屋で褐色の男女にまじってひとかめの麦酒をすすり、かれらと同じように麦のもみがらを床にはきだし、乾した辛い肉をかじったあとで、カルスはごみごみした通りを歩いた。かれは若く、肌は日にやけて褐色になつてルートの人々と殆ど見わけもつかぬほどだが、ちぢれ毛でかなしげな目をしたかれらの中で、カルスの灰色の剛毅な明るい目とまっすぐなこわい髪、それよりも、すらりと伸びて櫻の木よりもがつしりとした、胸板のあつい逞しいからだは人目をひいた。

おそらくそのためであつたかも知れない。しばらくいくとひとりの小男がちょこちょことかれの前に出てきて見上げた。

「若い傭兵さん、あんたのまだ味わつたことのない快樂をあげるよ。ふつうの女じゃないのだよ。あたしでなけりや紹介してあげられない、この世のものとも思えない快樂だよ」

「黒蓮の夢に用はない」

カルスはむつりと云いすてて女街からなれようとしたがかれは食いさがつた。

「カナンの夢にも出てこない美女。キタイの山猫娘だよ。さあ、傭兵さん、これを逃したらあんたは眞の女を知ることができぬ。彼女は男を食べてしまう」

カルスは笑つた。

「眞の女は知りつくしているが、ではそれと比べてみるか。どうだ、案内してみろ」

「あんたは利口者だ。夢のような一夜を持てるよ」

女街は歯をむいて笑つた。それがひどく因業な感じを与えた。

かれはカルスを他の家と少しもかわらぬ土の円屋根の家に案内した。四角い入口がぼっかり切らされている。中は暗い。

「さあこの中だよ。お楽しみ」

カルスはすんずん入つていった。入口は小さく、身をかがめぬと入れない。ひとつ室をとおりぬけ、次の室に入る。そこに彼女はうづくまつていていた。

その眼がきらきらとこちらを見あげる。ふいにカルスは胸がさわいだ。なにか異様さがあるのだ。室の中は貧しく、隅にわらの寝床とそれにかけたシーツがあり木の卓に魚油の皿と水さしのあるほかは、泥でぬりかためた室内は何もなかつた。その中に彼女はしなやかなからだの線を挑発的に見せてうづくまつていてる。

「あんたはお客様ね。逞しいのね。ルートの人じやない」

彼女は呟いた。カルスはその声が気にいった。ぴんと張った銀の糸のようだ。

しかし――

「どうしたのよ。来ないの」

カルスは目を細めて、奇妙な異和感の衝動と戦っていた。ふいにかれは魚油の灯の皿をとると彼女にさしつけた。そして低い声をたてた。
彼女は殴られたように身をのけぞらした。逃げようとしたが、カルスの目はもう、ふしげなその顔を見ていた。

人間ではない！

惑乱がかれをおそう。彼女はしなやかな肢体も、目鼻の数も、べつに人間とかわらなかつたが、それでいて彼女は人間ではなかつた。その眼――！　その眼は通常の人のような白い部分を持たなかつた。弓なりに切れあがつたその眼は青くきらきらし、その中に細い黒の紅彩がある。それは猫の眼なのだ。

そして彼女には眉がなかつた。それは最もよく、猫を思い出させる顔だ。逆三角形の、真中の高い小さな顔。唇はひどく小さく、紅い。両耳がとがつて小さい。豊かな銀色の髪が何の手も加えられぬまま片方の肩から胸へこぼれている。ものをいうときルビーの唇から、白いとがつた歯が見えた。

「あたしを見たの――あたしを化物というのね」

本。　　彼女は打たれた獣のように寝床にうずくまり、眩きながら両手で顔をかくした。細い長い指が四

「なんて名前だ」

カルスはきいた。女は指をはなし、猫の眼で彼を見た。野性のきびしい緊張した美しさが彼をうつた。

「聞いてどうするの」

「その名を呼ぶんだ」

女の目が細くなった。

「リリスよ」

カルスは微笑した。リリスとは古い伝説で、女神イラナと美少年マリウスの愛を争った半神半獸のニムフだ。結局それは争いに破れて獸になってしまふのだが。

「リリス」

カルスが呼んだ。女はするそろに笑つた。

「さあ、あんたは名を呼んだ。それで、それから、どうするの？　あたしと寝る？　あたしは化物だから厭？」

「お前は変わつてゐるな。どこからきたんだ。カラヴィア、カラクダイ、辺境のどこにお前のような野性のふしげな種族をはぐくむ國があるのだ？　俺は諸国をまわりいろいろな人々を見たがお前の種族ははじめてだ」

「種族——」

リリスは眼をとじた。ふしげなくらい、その顔はさびしくたよりなくなつた。

「種族があるものは、どんな姿をしていようと、化物ではないのよ」

「お前にはないのか」

「ないの」

リリスはやにわに魚油灯の皿に土くれを投げつけて消してしまった。室は暗くなつた。

「ああ、こうすると自由に息ができる。あたしは夜が好きよ、あたしが見えないから。あたしは夜でも、ダネインの水蛇さえ見えるの。あなたはあたしを見たりせず、抱いて、そして帰つてくれればよかつたのだわ。あたしは男に婬い快楽をあげられるの——そのひとがあたしを見ない限りね」

カルスは手をのばし、わらをさぐりあてると座つた。この女に興味をおぼえたのだつた。卒直でさびしい、猫のような女。野性の匂う、異形の美。

「女衒はキタイの山猫といったな。キタイで生まれたのか」

「知らない」

闇の中で女の瞳が緑色に燃えるのをかれは見た。

「そんなにねほりはほり何故きくの。あたしと寝なのに用があつて？」

「あるさ。話をきかせてくれ。お前は美しい。野性ではりつめて大胆な美しさだ。おれはお前の国を知りたい」

リリスは押し黙つた。ふいに、カルスは彼女が啜り泣きはじめたのに驚いた。

「あたし——あたし、美しいといわれたのはじめて。馬鹿ね。でも涙がとまらないの」

カルスはひどく彼女を可憐に思つた。手をのばしてさぐつて、彼は彼女の肩に腕をまわした。そ

れは細くもろそくな感触だった。彼女はじつとしていた。

「嬉しいわ。ふしぎね。あたしあんたが好きなのよ」

リリスは囁いて身をよせた。熱い体温がカルスによりそう。

「じやあ何でも話しましょうね。あんたはあたしを見て化物といわなかつたから、あんたと話をす
るのうれしいわ。ねえ、あたしこの町が嫌い。ダネインの湿原も嫌い。泥、泥、泥、泥ばかり。
泥の他何にもないわ。あたしの肌は真白よ。あたしルートの人々も嫌い、あの汚い茶色の肌は泥か
らできたに違ひないわ。ああ、泥！　あたし生まれてから泥のない世界を見たことない」

「おれはトルースの草原を見せてやりたいよ。トルースは草原の国なんだ。ダネインみたいに広い
が泥なんて一滴もない。見わたすかぎり緑の草が、青い空の下で風にそよいで、よく見ると草には
白い花が咲いてる。おれは馬でそこをかけるんだ。もう何年見てないか！」

「緑の草、風、白い花。すてきだわ、泥よりはいいわ。あんたは緑色の匂いがするわ。あたしね、
信じないかも知れないけれど、夢でときどき故郷を見るのよ。タン・ローはあたしがダネインの泥
海を、小さな舟みたいなものの中に入つてただよつてるのを見つけてひろいあげて育てたの。だか
らあたしはふるさとを知らない筈なんだけど、はつきり見てるわ。

ああ、ふるさと——そこは、ふしぎなところよ。銀色の大地、銀色の道。高い高い建物も銀色。
空を飛ぶ船がとびかってるわ。もちろん、そこに住んでる人はみんなあたしみたいな顔なの。そし
てこんなことばじやない、音楽みたいなやさしいことばでしゃべりあつてる。そしてね、空には二
つの太陽が——赤いのとオレンジのがあるの。寒さも暑さもあたしを苦しめない、そしてあたしは

世界のむこうがわも一瞬で見ることのできる壁をもつてゐる。『エアポート』——何だか知らないけれどそういうんだわ——には大きな船がたくさんあつて、それは海でなくて星から星へ渡る旅をするのよ。あたしはそこで自分と同じ人たちと話をするわ。幸福よ。そして眼をさますと——泥、泥、泥なの。あたしを気狂いだと思ったでしょ？」

「いや——」

考え込みつつカルスは呟いた。

「そういう国があるのかもしれないな。君は前世の記憶を夢に見るのだ。いつか、靈魂は前の身体が死ぬとそれを忘れて次の身体にいくが、何かの拍子に前の記憶がよみがえるので、知らぬ筈のものとなつかしく思うのだときいたことがある。しかし——もしそうなら、君の国はこの世界にはないな。カラヴィアでも、カナンでも、キタイ、ロンザニア、ハイナム、どんな秘境でも太陽はひとつだし、空飛ぶ船の話もきいたことがないからね」

「そうね。でもいつか見つけられたら、すばらしいわね。

タン・ローが云つたけど、ずっと前、ある晩、とても大きな星が流れたんですって。ふしぎに思つてダネインに舟を出したら、あたしを拾つたのよ。で布をひらいてみたら、こんな赤ん坊だったから、リリスと名をつけたの。

でもあたしタン・ローにはもう恩をかえしたと思うわ。あたしの身体でもうずいぶんかせいだのよ。あたしいつかルートを出て、泥の海を逃げ出して、あたしの国をさがしたいの。せめて、泥じやない世界を見て、汚らしくない白い肌の人々を見て、青い空と緑の草原を見て——そうしたらあ